



# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

## The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,145]

It-Tlieta, 21 ta' Ottubru, 1975  
Tuesday, 21st October, 1975

[Prezz 2c5  
[Price 2c5

### NOTIFIKAZZJONI TAL-GVERN

[Nru. 674]

#### KUMMISSJONARJU GĦAL GURAMENTI

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bis-Subartikolu (2) ta' l-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjonarji għal Guramenti (Kapitlu 120), il-President ta' Malta għoġbu jinnomina lis-Sur John Pellicano biex ikun Kummissjonarju għal Guramenti waqt u kemm idum jaqdi dmiru fil-kariga tiegħu bhala uffiċjal fis-servizz barrani barra minn Malta.

L-14 ta' Ottubru, 1975.  
(OPM/702/64)

#### L-OGĦLA PREZZIJJET TA' TRAB TAL-HASIL

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolamenti 3 u 4)

Ordni Nru. 261

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom trab tal-ħasil f'boroż jista' jinbiegħ, għandhom, sakemm johroġ Ordni iehor, ikunu kif ġej:—

Lill-Bejjieġh bl-immut kull xkora ta' 28 libbra	... ..	£M3.25.0
Lill-Konsumatur kull Ratal		22c5

### GOVERNMENT NOTICE

[No. 674]

#### COMMISSIONER FOR OATHS

IN exercise of the powers conferred by Subsection (2) of Section 2 of the Commissioner for Oaths Ordinance (Chapter 120), the President of Malta has been pleased to appoint Mr John Pellicano to be Commissioner for Oaths whilst and so long as he continues functioning in his capacity as a foreign service officer abroad.

14th October, 1975.

#### MAXIMUM PRICES OF WASHING POWDER

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulations 3 and 4)

Order No. 261

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which washing powders in bags may be sold, shall, until further Order, be as follows:—

To Retailer per bag of 28 lbs	... ..	£M3.25.0
To Consumer per Rotolo		22c5

2. Fil-każ ta' trab tal-ħasil ippakkjat lokalment f'borož mibjugħa f'borož ta' nofs ratal għandhom japplikaw l-ogħla prezzijiet li ġejjin:—

Lill-Bejjiegh bl-Imnut 11c kull borża  
Lill-Konsumatur ... 12c kull borża

3. Trab tal-ħasil ippakkjat minn qabel lokalment f'borož jista' jinbiegħ f'*units* ta' nofs ratal biss.

4. Ebdja bejjiegh bl-imnut ma jista' jbiegħ xi trab tal-ħasil ippakkjat minn qabel f'borož kemm-il darba fl-istess ħin ma jkollux ukoll disponibbli għall-pubbliku trab tal-ħasil (mhux ippakkjat qabel) fi kwantitajiet mitluba mill-parruccani.

5. L-Ordni jiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin safejn għandhom x'jaqsmu ma' trab tal-ħasil f'borož.

6. Għall-finijiet ta' din l-Ordni, l-espressjoni "trab tal-ħasil" tinkludi sapsun jew deterġenti f'għamla ta' trab.

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

#### LOGĦLA PREZZIJET TA' BUTIR

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

##### Ordni Nru. 262

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-ogħla prezzijiet li bihom il-butir Australjan tal-marka "Kangaroo" f'pakketti ta' 8 uqijiet jista' jinbiegħ, għandhom, sakemm johroġ Ordni ieħor, ikinu kif ġej:—

Lill-Bejjiegha bl-Imnut kull Kaxxa ta' 56 pakkett	Lill-Konsumatur kull pakkett
£M6.77,9	12c7

L-Ordni jiet kollha ta' qabel, li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq, huma b'dan imħassrin safejn għandhom x'jaqsmu mal-butir tal-marka "Kangaroo".

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

2. In the case of locally-packed washing powder in bags sold in half-rotolo bags the following maximum prices shall apply:—

To Retailer ... ..	11c per bag
To Consumer ... ..	12c per bag

3. Washing powder pre-packed locally in bags may be sold in half-rotolo units only.

4. No retailer shall sell any pre-packed washing powder in bags unless at the time he has also available to the public washing powder (not pre-packed) in quantities requested by customers.

5. All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed in so far as they refer to washing powder in bags.

6. For the purposes of this Order, the expression "washing powder" includes soap or detergents in powder form.

21st October, 1975.

#### MAXIMUM PRICES OF BUTTER

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

##### Order No. 262

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which "Kangaroo" brand Australian butter in 8 oz. packets may be sold, shall, until further Order, be as follows:—

To Retailers per Case of 56 packets	To Consumer per packet
£M6.77,9	12c7

All previous Orders, inconsistent with the above, are hereby repealed in so far as they refer to "Kangaroo" brand butter.

21st October, 1975.

**Importazzjoni ta' Handbags**

Id-Direttur tal-Kummerç iġharraf illi mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Gimgħa, is-7 ta' Novembru, 1975, huwa jilqa' applikazzjonijiet għal allokaz-zjoni ta' importazzjoni ta' kwantità limitata ta':—

- (a) *Handbags* tal-ġild tan-nisa
- (b) *Handbags* tal-*plastic* tan-nisa
- (c) *Handbags* tat-tfal.

2. L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta u għandu jkollhom dettalji tal-kwantità ta' l-oġġetti li jkunu se jiġu importati; il-kelma "*Handbags*" għandha tinkiteb b'mod ċar fuq l-*envelope* li jkun fih l-applikazzjoni. L-applikazzjonijiet għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti tat-Taqsima tal-Liċenzi tad-Dipartiment tal-Kummerç (2, Triq il-Kavaler, Valletta).

3. Kull applikazzjoni għandha ssir f'isem stess ta' l-applikant; l-applikazzjonijiet li jsiru direttament minn aġenti f'isem il-klijenti jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

4. L-applikant għandu jniżzeġ fuq il-formola ta' l-applikazzjoni jekk huwiex "*Agent/Importatur*" jew "*Bejjiegħ bl-Imnut*". L-Aġenti/Importaturi jistgħu jkunu meħtieġa jipprezentaw evidenza dokumentata biex juru li huma l-aġenti rikonoxxuti tad-ditta li tesporta l-oġġetti.

5. Id-Direttur tal-Kummerç iżomm id-dritt li jirrofta, kollha jew f'parti, xi applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

**Importazzjoni ta' Ikel fil-Laned għall-Qtates u l-Klieb**

Mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-30 ta' Ottubru, 1975, id-Direttur tal-Kummerç jilqa' applikazzjonijiet għall-importazzjoni ta' ikel fil-laned għall-qtates u l-klieb.

**Importation of Handbags**

The Director of Trade notifies that he will receive applications, not later than 10.00 a.m. on Friday, 7th November, 1975, for an import allocation of a limited quantity of:—

- (a) Ladies' leather handbags
- (b) Ladies' plastic handbags
- (c) Children's handbags.

2. The applications are to be made on the prescribed form and shall contain particulars of the quantity of the articles to be imported; the word "*Handbags*" should be clearly written on the envelope containing the application. Applications should be dropped in the tender box in the Licensing Division of the Department of Trade (2, Cavalier Street, Valletta).

3. Each application is to be made in the applicant's own name; applications made directly by agents on behalf of clients may not be considered.

4. The applicant is to state on the application form whether he is an "*Agent/Importer*" or a "*Retailer*". Agents/Importers may be required to produce documentary evidence to show that they are the recognised agents of the firm exporting the goods.

5. The Director of Trade reserves the right to refuse, in whole or in part, any or all applications received.

21st October, 1975.

**Importation of Canned Cat Food and Dog Food**

Applications for the importation of canned cat food and dog food will be received by the Director of Trade not later than 10.00 a.m. of Thursday, 30th October, 1975.

2. L-applikazzjonijiet, li għandhom isiru fuq il-formola preskritta, ma jiġux ikkunsidrati kemm-il darba ma jkollhomx dokumenti ta' importazzjoni (*entries* tad-Dwana u fatturi relattivi) ta' l-importazzjoni diretta attwali ta' ikel għall-qtates u l-klieb bħal dan, li saret fl-1974.

3. Id-dokumenti għandhom jiġu konsenjati fit-Taqsima tal-Licenzi tad-Dipartiment tal-Kummerċ, 2, Triq il-Kavallier, Valletta, fejn tinghata riċevuta iffirmata.

4. L-applikazzjonijiet li jaslu wara d-data ta' l-eghluq jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

ORDINANZA DWAR  
L-ORGANIZZAZZJONI TAD-  
DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA  
(KAP. 148)

**Regolamenti ta' l-1959 dwar  
l-Elezzjonijiet tal-Bord Konsultativ u  
Esektiv**

*Nominazzjoni ta' Kandidati*

Ngharrfu b'dan illi skond id-disposizzjonijiet tar-Regolament 4 tar-Regolamenti ta' l-1959 dwar l-Elezzjonijiet tal-Bord Konsultativ u Esektiv, nominazzjonijiet biex timentela vakanza ta' *Medical Practitioner* li nholqot fil-15 ta' Ottubru, 1975, skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 24(3)(a) ta' l-Ordinanza dwar l-Organizzazzjoni tad-Dipartiment tas-Saħħa, jintlaqgħu fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar l-Elezzjonijiet tal-Bord Konsultativ u Esektiv fi 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fl-Isptar Craig, Għawdex, nhar l-Erbgħa u nhar il-Hamis, id-29 u t-30 ta' Ottubru, 1975, mid-9 a.m. sa nofs in-nhar.

Il-formoli tan-nominazzjoni għal kandidati jinkisbu mingħand il-Kummissjoni ta' l-Elezzjonijiet tal-Bord Konsultativ u Esektiv fl-uffiċċju ta' hawn fuq.

A. Vassallo  
H. Grech Marguerat  
A. Mifsud

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

2. Applications, which are to be made on the prescribed form, will not be considered unless they are supported by import documents (Customs' entries and relative invoices) of the actual direct importation of such cat and dog food made in 1974.

3. The documents are to be handed in at the Licensing Division of the Department of Trade, 2, Cavalier Street, Valletta, against a signed receipt.

4. Applications received after the closing date may not be taken into consideration.

21st October, 1975.

DEPARTMENT OF HEALTH  
(CONSTITUTION) ORDINANCE

(CAP. 148)

**Advisory and Executive Board  
(Elections) Regulations 1959**

*Nomination of Candidates*

It is hereby notified that in compliance with the provisions of Regulation 4 of the Advisory and Executive Board (Elections) Regulations, 1959, nominations to fill one vacancy of a *Medical Practitioner* that has occurred on the 15th October, 1975, in accordance with the provisions of Section 24(3)(a) of the Department of Health (Constitution) Ordinance, will be received at the Office of the Advisory and Executive Board (Elections) Commission at 15, Merchants' Street, Valletta, and Craig Hospital, Gozo, on Wednesday and Thursday, 29th and 30th October, 1975, from 9.00 a.m. and 12.00 noon.

Nomination forms for candidates are obtainable from the Advisory and Executive Board (Elections) Commission at the above office.

A. Vassallo  
H. Grech Marguerat  
A. Mifsud

21st October, 1975.

ORDINANZA DWAR  
L-ORGANIZZAZZJONI TAD-  
DIPARTIMENT TAS-SANĦA  
(KAP. 148)

Regolamenti ta' l-1969 dwar  
l-Elezzjonijiet tal-Bord ta' l-Ispizjara

*Nominazzjoni ta' Kandidati*

Ngharrfu b'dan skond id-disposizzjonijiet tar-Regolament 4 tar-Regolamenti ta' l-1969 dwar l-Elezzjonijiet tal-Bord ta' l-Ispizjara, illi n-nominazzjoni ta' kandidati biex jimtela post battal ta' Apotekarju bhala membru tal-Bord ta' l-Ispizjara, skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 4 ta' l-Ordinanza dwar l-Organizzazzjoni tad-Dipartiment tas-SanĦa (Kap. 148) jintlaqghu mir-Registratur tal-Bord ta' l-Ispizjara fl-Uffiċċju tal-Bord ta' l-Ispizjara, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Ottubru, 1975, u nhar il-Hamis, it-30 ta' Ottubru, 1975, bejn id-9 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli tan-nominazzjoni għal kandidati jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'Malta u mill-Isptar Craig, Għawdex.

Chev. Oswald Vella, Ph.C.  
Is-Sur R. Schembri Wismayer,  
B.Pharm.  
Dr A. Serracino-Inglott,  
B.Pharm.

*Kummissjonarij dwar l-Elezzjonijiet  
tal-Bord ta' l-Ispizjara.*

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

DIPARTIMENT  
TA' L-EDUKAZZJONI  
Għalliema 'Part-Time'

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf illi b'riferenza għall-Avviż mahruġ fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 13141 ta' l-10 ta' Ottubru, 1975, biex jintlaqghu applikazzjonijiet għal għalliema *Part-Time* f'suġġetti diversi, l-Avviż huwa wkoll estiz għall-Għarbi.

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

Radd ta' Flus b'Kuxjenza

Il-Kontrollur tad-Dwana jgharraf illi fit-23 ta' Settembru, 1975, irċieva hames liri Maltin (£M5) bhala radd ta' flus b'kuxjenza.

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

DEPARTMENT OF HEALTH  
(CONSTITUTION) ORDINANCE

(CAP. 148)

Pharmacy Board (Elections)  
Regulations, 1969

*Nomination of Candidates*

It is hereby notified in pursuance of the provisions of Regulation 4 of the Pharmacy Board (Elections) Regulations, 1969, that the nomination of candidates to fill one vacancy of one Apothecary as member of the Pharmacy Board, in accordance with the provisions of Section 4 of the Department of Health (Constitution) Ordinance (Cap. 148) will be received by the Registrar of the Pharmacy Board at the Pharmacy Board Office, 15, Merchants Street, Valletta, on Wednesday, 29th October, 1975, and Thursday, 30th October, 1975, between 9 a.m. and 12 noon.

Nomination forms for candidates are obtainable from the above-mentioned office in Malta and from Craig Hospital, Gozo.

Chev. Oswald Vella, Ph.C.  
Mr R. Schembri Wismayer,  
B.Pharm.  
Dr A. Serracino-Inglott,  
B.Pharm.

*Pharmacy Board Elections' Commissioners.*

21st October, 1975.

DEPARTMENT OF EDUCATION

Part-Time Teachers

The Director of Education notifies that further to Notice issued in Government Gazette No. 13141 dated 10th October, 1975, inviting applications for Part-Time teachers in various subjects, the Notice is also being extended for Arabic.

21st October, 1975.

Conscience Money

The Comptroller of Customs acknowledges the receipt on the 23rd September, 1975, of Five Malta Pounds (£M5) "Conscience Money".

21st October, 1975.

### Applikazzjonijiet għal Dhul fil-Kors ta' Tahriġ fil-Fizjoterapija

It-Tabib Prinċipali tal-Gvern jilqa' applikazzjonijiet għal dhul fil-Kors ta' Tahriġ fil-Fizjoterapija.

2. Hemm 16-il vakanza għal kandidati rġiel u nisa f'dan il-kors.

3. Il-kandidati għandhom:—

(a) ikollhom mill-inqas sba-tax (17) -il sena sa l-1 ta' Jannar, 1976;

(b) ikunu ta' karattru morali tajjeb;

(c) ikunu hielsa minn kull difett fiżiku jew mentali li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijiethom;

(d) ikollhom il-kwalifiki li ġejjin:—

(i) iċ-ċertifikat tal-Matrikola ta' Malta jew tal-GCE f'Livell Ordinarju fil-Lingwa Inġliża, Malti, Matematika; u

(ii) iċ-Ċertifikat tal-Matrikola ta' Malta jew tal-GCE f'Livell Ordinarju fi tliet suġġetti oħra minn: Bijoloġija, Kimika, Fiżika, Franciż, Taljan, Xjenza Ġenerali u Letteratura Inġliża. Tinghata preferenza lil dawk il-kandidati li jkollhom Ċertifikat tal-Matrikola Avanzata ta' Malta jew tal-GCE f'Livell Avanzat fil-Bijoloġija jew Fiżika jew Kimika; u

(e) ikunu ċittadini ta' Malta (minbarra iċ-ċertifikat tat-twelid tagħhom, il-kandidati għandhom jipprezentaw iċ-ċertifikati tat-twelid tal-ġenituri tagħhom u tan-nannu min-naħa tal-missier li juru l-post tat-twelid).

4. Il-vakanzi jiġu allokati lil dawk il-kandidati li jiksbu l-ewwel sittax (16) -il post fl-ordni tal-mertu f'intervista ta' għażla. L-għażla tal-kandidati mill-Bord li jintervistahom tkun finali.

5. Il-kandidati li jiġu ammessi għall-Kors ikunu magħrufa bħala studenti fizjoterapisti.

6. Matul il-kors ta' studji, l-istudenti fizjoterapisti jinghataw attenzjoni u kura medika b'xejn fl-isptar kull meta jkun meħtieġ.

### Applications for Admission to the Course of Training in Physiotherapy

The Chief Government Medical Officer invites applications for admission to the Course of Training in Physiotherapy.

2. There are 16 vacancies for male and female candidates in this course.

3. The candidates must be:—

(a) at least seventeen (17) years of age by the 1st January, 1976;

(b) of good moral character;

(c) free from any physical or mental defect likely to interfere with the proper performance of their duties;

(d) in possession of the following qualifications:—

(i) the Malta Matriculation Certificate or the GCE at Ordinary Level in English Language, Maltese and Mathematics; and

(ii) the Malta Matriculation Certificate or the GCE at Ordinary Level in three other subjects from: Biology, Chemistry, Physics, French, Italian, General Science and English Literature. Preference will be given to those candidates in possession of the Advanced Malta Matriculation Certificate or the GCE at Advanced Level in Biology or Physics or Chemistry; and

(e) Citizens of Malta (besides their birth certificate, candidates are to produce certificates of birth of their parents and paternal grandfather showing the place of birth).

4. Vacancies will be allocated to those candidates who obtain the first sixteen (16) places in order of merit at a selective interview. The selection of the candidates by the Interviewing Board will be final.

5. Candidates admitted to the Course shall be known as student physiotherapists.

6. During the course of studies student physiotherapists will be provided with free medical attention and treatment in hospital whenever necessary.

7. L-istudenti fiżjoterapisti jingħataw l-*allowance* li ġejja ta' flus għax-xiri ta' kotba u għal spejjeż personali:—

L-ewwel sena tal-kors	£M196
It-tieni sena tal-kors	£M240
It-tielet sena tal-kors	£M325

8. L-istudenti fiżjoterapisti li jikkwalifikaw fl-Eżami Finali tal-kors jingħataw diploma. Dawk li jkollhom id-Diploma jkunu eliġibbli biex japplikaw għal vakanzi ta' Fiżjoterapist mad-Dipartiment tas-Saħħa meta dawn jiġu avżati u jekk jitqiesu adattati u jissodisfaw htigiet oħra stipulati għal dħul fis-servizz tal-Gvern, jiġu nominati biex jimlew dawn il-vakanzi skond l-ordni tal-mertu miksub fl-Eżami Finali.

9. L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mit-Tabib Prinċipali tal-Gvern fi 15, Triq il-Merkanti, Valletta, sa nofs in-nhar tat-Tnejn, it-3 ta' Novembru, 1975, u magħhom għandhom jintbagħtu ċ-ċertifikat tat-twelid, iċ-Ċertifikat tal-Kondotta mill-Pulizija, ċertifikat li għandu x'jaqsam mal-kwalifiki edukattivi ta' l-applikant u dritt ta' 50 ċenteżmu.

10. Il-formoli ta' l-applikazzjoni, dawk biss li jintlaqgħu, jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u mill-Uffiċċju ta' l-Assistent Segretarju għal Għawdex, 139, Triq ir-Repubblika, ir-Rabat, Għawdex.

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

### Malta Drydocks

Jeżistu postijiet vojta għal tekniċi bl-esperjenza biex jagħmlu *servicing* u tiswijiet fuq *marine radio*, *radar* u tagħmir ieħor ta' l-elettriku fuq il-vapuri.

L-applikanti għandhom jibagħtu l-applikazzjonijiet tagħhom bil-miktub, fejn isemmu l-kwalifiki u l-esperjenza, indirizzati lill-Personnel Manager, Malta Drydocks, The Docks, Malta, mhux aktar tard minn nhar il-Gimgha, l-24 ta' Ottubru, 1975.

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

7. Student physiotherapists will receive the following cash allowance for the purchase of books and for personal expenses:—

First year of course	£M196
Second year of course	£M240
Third year of course	£M325

8. Student physiotherapists who qualify in the Final Examination of the course will be granted a diploma. Those in possession of the diploma will be eligible to apply for vacancies of Physiotherapist with the Department of Health when these are advertised and, provided they are considered suitable and fulfil other requirements laid down for entrance into Government Service, will be appointed to fill such vacancies according to the order of merit obtained in the Final Examination.

9. Applications will be received by the Chief Government Medical Officer, at 15, Merchants Street, Valletta, up to noon of Monday, 3rd November, 1975, and must be accompanied by the certificate of birth, Police Certificate of Conduct, certificate relating to applicant's educational qualifications and a fee of 50c.

10. Application forms, the only ones admissible, may be obtained from the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, and from the Office of the Assistant Secretary for Gozo, 139 Republic Street, Victoria, Gozo.

21st October, 1975.

### Malta Drydocks

Vacancies exist for experienced technicians in servicing and repairing marine radio, radar and other shipborne electrical equipment.

Applicants are to submit their applications in writing, addressed to the Personnel Manager, Malta Drydocks, The Docks, Malta, by not later than Friday, 24th October, 1975, stating qualifications and experience.

21st October, 1975.

## UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jinfagħtu offertri magħluqin sal-10.00 a.m. tal-**HAMIS**, it-23 ta' Otubru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1077. Provvista ta' *pig growers meal*.

Avviż Nru. 1078. Provvista ta' *pig starter pellets*.

Avviż Nru. 1079. Provvista ta' *sewing machines* u *electrical cutter*.

Avviż Nru. 1080. Provvista ta' *bedside lockers*.

Avviż Nru. 1081. *Garr ta' migrants unaccompanied baggage* għall-Awstralja.

Avviż Nru. 1137. Bini ta' (20) *flats fil-Housing Estate*, Ta' Paris, B'Kara — Kuntratt Prinċipali. (Stima £41,825).

Avviż Nru. 1138. Xoghlijiet ta' ilma u elettriku — Sub-Kuntratt 1.

Avviż Nru. 1139. Xoghlijiet ta' madum — Sub-Kuntratt 2.

Avviż Nru. 1140. Xoghlijiet ta' injam — Sub-Kuntratt 3.

Avviż Nru. 1141. Xoghlijiet ta' tikħil eċċ. — Sub-Kuntratt 4.

Avviż Nru. 1142. Xoghlijiet ta' irħam — Sub-Kuntratt 5.

(Dawn is-sitt avviżi jiffurmaw offerta kollettiva b'kundizzjonijiet differenti minn dawk *tas-soltu*. Dawk li jibagħtu l-offerta huma mitluba jaraw il-kundizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' din is-sistema ta' l-offerti).

Avviż Nru. 1143. Bini ta' (36) *flats fil-Housing Estate* ta' H'Attard — Kuntratt Prinċipali. (Stima £75,832).

Avviż Nru. 1144. Xoghlijiet ta' ilma u elettriku — Sub-Kuntratt 1.

Avviż Nru. 1145. Xoghlijiet ta' madum — Sub-Kuntratt 2.

Avviż Nru. 1146. Xoghlijiet ta' injam — Sub-Kuntratt 3.

Avviż Nru. 1147. Xoghlijiet ta' tikħil, eċċ. — Sub-Kuntratt 4.

Avviż Nru. 1148. Xoghlijiet ta' irħam — Sub-Kuntratt 5.

(Dawn is-sitt avviżi jiffurmaw offerta kollettiva b'kundizzjonijiet differenti minn dawk *tas-soltu*. Dawk li jibagħtu l-offerta huma mitluba jaraw il-kundizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu ma' din is-sistema ta' l-offerti).

## THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on **THURSDAY, October 23, 1975, for:—**

Advt. No. 1077. Supply of *pig growers meal*.

Advt. No. 1078. Supply of *pig starter pellets*.

Advt. No. 1079. Supply of *sewing machines* and *electrical cutter*.

Advt. No. 1080. Supply of *bedside lockers*.

Advt. No. 1081. Transport of *migrants unaccompanied baggage* to Australia.

Advt. No. 1137. Construction of (20) flats at Ta' Paris Housing Estate, B'Kara — Main Contract. (Estimate £41,825).

Advt. No. 1138. Plumbing and electricity works — Sub-Contract 1.

Advt. No. 1139. Tiling works — Sub-Contract 2.

Advt. No. 1140. Joinery works — Sub-Contract 3.

Advt. No. 1141. Plastering works, etc. — Sub-Contract 4.

Advt. No. 1142. Marble works — Sub-Contract 5.

(These six advertisements comprise a collective tender as distinct from the usual call for tenders. The attention of prospective tenderers is drawn to the conditions attached to this system of Tendering).

Advt. No. 1143. Construction of (36) flats at Attard Housing Estate — Main Contract. (Estimate £75,832).

Advt. No. 1144. Plumbing and electricity works — Sub-Contract 1.

Advt. No. 1145. Tiling works — Sub-Contract 2.

Advt. No. 1146. Joinery works — Sub-Contract 3.

Advt. No. 1147. Plastering works, etc. — Sub-Contract 4.

Advt. No. 1148. Marble works — Sub-Contract 5.

(These six advertisements comprise a collective tender as distinct from the usual call for tenders. The attention of prospective tenderers is drawn to the conditions attached to this system of tendering).



Avviż Nru. 1149. Xogħlijiet ta' injam fil-*Housing Estate* taż-Żejtun — Fażi II — Kuntratt 1/2 B.

Avviż Nru. 1150. Xogħlijiet ta' asfaltar f'Rahał Gdid.

Avviż Nru. 1151. Xogħlijiet ta' asfaltar, eċċ., f'San Ġiljan.

Avviż Nru. 1152. Xogħlijiet ta' asfaltar f'Hał Qormi.

Avviż Nru. 1153. Ġarr ta' 60,000 metri kubi ta' blat eċċ. mill-Proġett ta' l-Ajruport ta' Hał-Luqa.

Avviż Nru. 1154. Ġarr ta' 60,500 metri kubi ta' blat eċċ. mill-Proġett ta' l-Ajruport ta' Hał-Luqa.

Avviż Nru. 1155. Ġarr ta' 37,000 metri kubi ta' blat eċċ. mill-Proġett ta' l-Ajruport ta' Hał-Luqa.

Avviż Nru. 1156. Ġarr ta' 61,500 metri kubi ta' blat eċċ. mill-Proġett ta' l-Ajruport ta' Hał-Luqa.

**Istgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Ottubru, 1975, għal:—**

Avviż Nru. 1002. Provvista ta' *adult cots u bedsteads*.

Avviż Nru. 1003. Provvista ta' tagħmir tal-laboratorju.

Avviż Nru. 1004. Provvista ta' *linen material*.

Avviż Nru. 1005. Provvista ta' *rain-coats*.

Avviż Nru. 1006. Provvista ta' qsari tal-fuħħar.

Avviż Nru. 1045. Provvista ta' *cat-gut* (Nru. 3).

Avviż Nru. 1161. Xogħlijiet ta' tri-nek fil-*Housing Estate*, Tal-Hawli, Bormla. (Stima £3,139).

Avviż Nru. 1162. Xogħlijiet ta' ha-did maħdum fil-*Housing Estate*, Hał Ġhaxaq.

Avviż Nru. 1163. Xogħlijiet ta' njam fil-*Housing Estate* tal-Marsa — Fażi III — Kuntratt II.

Avviż Nru. 1164. Xogħlijiet ta' njam fil-*Housing Estate* tal-Marsa — Fażi I — Kuntratt II.

Avviż Nru. 1165. Xogħlijiet ta' tha-fir fil-Marsa Dock (Nru. 1).

Avviż Nru. 1166. Xogħlijiet ta' tha-fir fil-Marsa Dock (Nru. 2).

Avviż Nru. 1167. Xogħlijiet ta' tha-fir fil-Marsa Dock (Nru. 3).

Avviż Nru. 1168. Xogħlijiet ta' tha-fir fil-Marsa Dock (Nru. 4).

Advt. No. 1149. Joinery works at Żejtun Housing Estate — Phase II — Contract 1/2 B.

Advt. No. 1150. Asphaltting works at Paola.

Advt. No. 1151. Asphaltting works, etc., at St Julians.

Advt. No. 1152. Asphaltting works at Qormi.

Advt. No. 1153. Removal of 60,000 cu. metres of rock etc. from Luqa Airport Project.

Advt. No. 1154. Removal of 60,500 cu. metres of rock etc. from Luqa Airport Project.

Advt. No. 1155. Removal of 37,000 cu. metres of rock etc. from Luqa Airport Project.

Advt. No. 1156. Removal of 61,500 cu. metres of rock etc. from Luqa Airport Project.

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. MONDAY, October 27, 1975, for:—**

Advt. No. 1002. Supply of adult cots and bedsteads.

Advt. No. 1003. Supply of laboratory equipment.

Advt. No. 1004. Supply of linen material.

Advt. No. 1005. Supply of raincoats.

Advt. No. 1006. Supply of earthenware pots.

Advt. No. 1045. Supply of catgut (No. 3).

Advt. No. 1161. Trenching works at Tal-Hawli Housing Estate, Cospicua. (Estimate £3,139).

Advt. No. 1162. Wrought iron works at Ġhaxaq Housing Estate.

Advt. No. 1163. Joinery works at Marsa Housing Estate — Phase III — Contract II.

Advt. No. 1164. Joinery works at Marsa Housing Estate — Phase I — Contract II.

Advt. No. 1165. Excavation works at Marsa Dock (No. 1).

Advt. No. 1166. Excavation works at Marsa Dock (No. 2).

Advt. No. 1167. Excavation works at Marsa Dock (No. 3).

Advt. No. 1168. Excavation works at Marsa Dock (No. 4).

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ottubru, 1975, għal:—**

Avviż Nru. 1044. Provvista ta' *tilting top trolleys*.

Avviż Nru. 1047. Provvista ta' *druggist sundries*.

Avviż Nru. 1048. Provvista ta' drogi u kemikali (*Extra*).

Avviż Nru. 1169. Xoghlijiet ta' trinek fil-Imġarr — Parti A. (Stima £7,122).

Avviż Nru. 1170. Xoghlijiet ta' trinek f'Wied il-Għajn. (Stima £4,400).

Avviż Nru. 1171. Bini ta' pont f'Manoel Island, il-Gżira. (Stima £8,785).

Avviż Nru. 1172. Bini ta' (18) djar u 9 *garages* fil-*Housing Estate* tal-Għarghur. (Stima £44,667).

Avviż Nru. 1173. Xoghlijiet ta' njam fil-*Housing Estate* taż-Żurrieq — Sub-Kuntratt 3.

Avviż Nru. 1174. Xoghlijiet ta' njam fil-*Housing Estate* ta' Haż-Żabbar — Fażi III — Sub-Kuntratt 3.

Avviż Nru. 1175. Xoghlijiet ta' njam fil-*Housing Estate* tal-Kalkara — Sub-Kuntratt 3.

Avviż Nru. 1176. Xoghlijiet ta' ilma u elettriku fil-*Housing Estate* ta' Haż-Żebbuġ — Fażi I — Sub-Kuntratt 1.

Avviż Nru. 1177. Xoghlijiet ta' rħam fil-*Housing Estate* tax-Xgħajra, Haż-Żabbar — Fażi II — Sub-Kuntratt 5.

Avviż Nru. 1178. Xoghlijiet ta' rħam fil-*Housing Estate* ta' Haż-Żebbuġ — Fażi I — Sub-Kuntratt 5.

Avviż Nru. 1179. Xoghlijiet ta' rħam fil-*Housing Estate* ta' Ħal Għaxaq.

Avviż Nru. 1180. Xoghlijiet ta' asfaltar eċċ. fil-Fgura.

Avviż Nru. 1181. Xoghlijiet ta' asfaltar f'Ħal Qormi.

Avviż Nru. 1182. Xoghlijiet ta' asfaltar fil-Fabbrika B41, fil-*Industrial Estate*, Bulebel.

Avviż Nru. 1183. Xoghlijiet ta' asfaltar f'Haż-Żebbuġ (Malta).

Avviż Nru. 1184. Garr eċċ. ta' materjal minn Kordin.

Avviż Nru. 1185. Provvista ta' ġebel tal-franka (Għawdex).

\* Avviż Nru. 1191. Importazzjoni ta' qmuħ *hard spring* u *durum*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 30, 1975, for:—

Advt. No. 1044. Supply of tilting top trolleys.

Advt. No. 1047. Supply of druggist sundries.

Advt. No. 1048. Supply of drugs and chemicals (*Extra*).

Advt. No. 1169. Trenching works at Mġarr — Part A. (Estimate £7,122).

Advt. No. 1170. Trenching works at Marsascalea. (Estimate £4,400).

Advt. No. 1171. Construction of a bridge at Manoel Island, Gżira. (Estimate £8,785).

Advt. No. 1172. Construction of (18) houses and (9) garages at Għarghur Housing Estate. (Estimate £44,667).

Advt. No. 1173. Joinery works at Żurrieq Housing Estate — Sub-Contract 3.

Advt. No. 1174. Joinery works at Żabbar Housing Estate — Phase III — Sub-Contract 3.

Advt. No. 1175. Joinery works at Kalkara Housing Estate — Sub-Contract 3.

Advt. No. 1176. Plumbing and electricity at Żebbuġ Housing Estate — Phase I — Sub-Contract 1.

Advt. No. 1177. Marble works at Xgħajra Housing Estate, Żabbar — Phase II — Sub-Contract 5.

Advt. No. 1178. Marble works at Żebbuġ Housing Estate — Phase I — Sub-Contract 5.

Advt. No. 1179. Marble works at Għaxaq Housing Estate.

Advt. No. 1180. Asphaltting works etc. at Fgura.

Advt. No. 1181. Asphaltting works at Qormi.

Advt. No. 1182. Asphaltting works at Factory B41, Bulebel Industrial Estate.

Advt. No. 1183. Asphaltting works at Żebbuġ (Malta).

Advt. No. 1184. Removal etc. of material from Corradino area.

Advt. No. 1185. Supply of franka stone (Gozo).

\* Advt. No. 1191. Importation of hard spring and durum wheats.

**Jistghu jintbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-3 ta' Novembru, 1975, għal:—**

Avviż Nru. 1026. Provvista ta' *voltmeters, oscilloscopes & R.F. Signal Generator*.

Avviż Nru. 1027. Provvista ta' *lathe*.

Avviż Nru. 1028. Provvista ta' tagħmir għaż-żebgħa b'li *spray*.

Avviż Nru. 1029. Provvista ta' *A Ward Leonard Set* u *A Schrage Motor*.

Avviż Nru. 1030. Provvista ta' materjal għal purtieri.

Avviż Nru. 1031. Provvista ta' *electrically heated autoclave*.

Avviż Nru. 1032. Provvista ta' tagħmir mediku għal *operating theatre*.

Avviż Nru. 1033. Provvista ta' *swab racks, stools* u *lamps*.

Avviż Nru. 1034. Provvista ta' *infant incubators* eċċ.

Avviż Nru. 1035. Provvista ta' *refrigerated oxygen tents*.

\* Avviż Nru. 1192. Bini ta' pont f'B'Kara. (Stima £9,570).

\* Avviż Nru. 1193. Xoghlijiet ta' trinek fil-Kalkara/Ħaż-Żabbar. (Stima £3,184).

\* Avviż Nru. 1194. Xoghlijiet ta' trinek, eċċ. fl-Imġarr/Iż-Żebbiegħ. (Stima £14,845).

\* Avviż Nru. 1195. Xoghlijiet ta' trinek fl-Imġarr — Parti B. (Stima £7,750).

\* Avviż Nru. 1196. Xoghlijiet ta' trinek, eċċ. fiż-Żebbiegħ — Fażi I — Parti B. (Stima £7,255).

\* Avviż Nru. 1197. Xoghlijiet ta' njam fil-*Housing Estate* ta' Ħaż-Żebbuġ — Fażi II — Sub-Kuntratt 3.

\* Avviż Nru. 1198. Xoghlijiet ta' njam fil-*Housing Estate* taż-Żurrieq — Sub-Kuntratt 3.

\* Avviż Nru. 1199. Xoghlijiet ta' rham fil-*Housing Estate* ta' Marsaxlokk — Fażi IV — Sub-Kuntratt 5.

\* Avviż Nru. 1200. Xoghlijiet ta' hadid maħdum fil-*Housing Estate* Tač-Ċawla (Għawdex) — Kuntratt B — Sub-Kuntratt 6.

\* Avviż Nru. 1201. Xoghlijiet ta' hadid maħdum fil-*Housing Estate* ta' Ħaż-Żebbuġ — Fażi II — Sub-Kuntratt 6.

\* Avviż Nru. 1202. Kiri ta' (3) *bulldozers* — Proġett tal-Bačir *Red China*.

\* Avviż Nru. 1203. Xoghlijiet ta' asfaltar f'B'Kara.

**Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 3, 1975, for:—**

Advt. No. 1026. Supply of *voltmeters, oscilloscopes and R.F. Signal Generator*.

Advt. No. 1027. Supply of *lathe*.

Advt. No. 1028. Supply of *spray-painting equipment*.

Advt. No. 1029. Supply of *A Ward Leonard Set* and *A Schrage Motor*.

Advt. No. 1030. Supply of *curtaining material*.

Advt. No. 1031. Supply of *electrically heated autoclave*.

Advt. No. 1032. Supply of *equipment for operating theatre*.

Advt. No. 1033. Supply of *swab racks, stools and lamps*.

Advt. No. 1034. Supply of *infant incubators* etc.

Advt. No. 1035. Supply of *refrigerated oxygen tents*.

\* Advt. No. 1192. Construction of a bridge at B'Kara. (Estimate £9,570).

\* Advt. No. 1193. Trenching works at Kalkara/Żabbar. (Estimate £3,184).

\* Advt. No. 1194. Trenching works, etc. at Mġarr/Żebbiegħ. (Estimate £14,845).

\* Advt. No. 1195. Trenching works at Mġarr — Part B. (Estimate £7,750).

\* Advt. No. 1196. Trenching works, etc. at Żebbiegħ — Phase I — Part B. (Estimate £7,255).

\* Advt. No. 1197. Joinery works at Żebbuġ Housing Estate — Phase II — Sub-Contract 3.

\* Advt. No. 1198. Joinery works at Żurrieq Housing Estate — Sub-Contract 3.

\* Advt. No. 1199. Marble works at Marsaxlokk Housing Estate — Phase IV — Sub-Contract 5.

\* Advt. No. 1200. Wrought iron works at Tač-Ċawla Housing Estate (Gozo) — Contract B — Sub-Contract 6.

\* Advt. No. 1201. Wrought iron works at Żebbuġ Housing Estate — Phase II — Sub-Contract 6.

\* Advt. No. 1202. Hire of (3) *bulldozers* — *Red China* Dock Project.

\* Advt. No. 1203. Asphaltting works at B'Kara.

\* Avviż Nru. 1204. Twessiegħ ta' triq fil-Qattara, limiti tal-Mosta.

\* Avviż Nru. 1205. Bini u asfaltar ta' toroq fiż-Żurrieq u l-Imqabba.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Novembru, 1975, għal:—**

Avviż Nru. 1049. Provvista ta' *bedsteads*.

Avviż Nru. 1050. Provvista ta' *tubular arm-chairs*.

Avviż Nru. 1051. Provvista ta' *wood-working machine*.

Avviż Nru. 1052. Provvista ta' *plastics extruding machine*.

Avviż Nru. 1053. Provvista ta' *drill grinding machine*.

Avviż Nru. 1054. Provvista ta' *electrical operated kiln (for ceramics)*.

Avviż Nru. 1055. Provvista ta' *rotary shear*.

Avviż Nru. 1056. Provvista ta' (3) *motorised tractors*.

Avviż Nru. 1157. Provvista ta' *drawing paper*.

Avviż Nru. 1186. Provvista ta' *mwej- jed*.

Avviż Nru. 1187. Provvista ta' karta irrigata għal *ledgers*.

Avviż Nru. 1188. Provvista ta' *stationery*.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tat-TNEJN, l-10 ta' Novembru, 1975, għal:—**

Avviż Nru. 1117. Provvista ta' tagħmir dentali.

Avviż Nru. 1118. Provvista ta' *bleached white cotton/white polyester cotton*.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Novembru, 1975, għal:—**

Avviż Nru. 1135. Provvista ta' *pin index valves*.

Avviż Nru. 1136. Provvista ta' *crash barriers*.

**Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Novembru, 1975, għal:—**

Avviż Nru. 1082. Provvista ta' *fruit root stock*.

Avviż Nru. 1083. Provvista ta' materjal għal bijoloġija.

\* Advt. No. 1204. Widening of road at Il-Qattara, limits of Mosta.

\* Advt. No. 1205. Formation and asphaltting of roads at Żurrieq and Mqabba.

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. THURSDAY, November 6, 1975, for:—**

Advt. No. 1049. Supply of bedsteads.

Advt. No. 1050. Supply of tubular arm-chairs.

Advt. No. 1051. Supply of a wood-working machine.

Advt. No. 1052. Supply of a plastics extruding machine.

Advt. No. 1053. Supply of a drill grinding machine.

Advt. No. 1054. Supply of an electrical operated kiln (for ceramics).

Advt. No. 1055. Supply of a rotary shear.

Advt. No. 1056. Supply of (3) motorised tractors.

Advt. No. 1157. Supply of drawing paper.

Advt. No. 1186. Supply of tables.

Advt. No. 1187. Supply of ruled ledger paper.

Advt. No. 1188. Supply of stationery.

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. MONDAY, November 10, 1975, for:—**

Advt. No. 1117. Supply of dental equipment.

Advt. No. 1118. Supply of bleached white cotton/white polyester cotton.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 17, 1975, for:—**

Advt. No. 1135. Supply of pin index valves.

Advt. No. 1136. Supply of crash barriers.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 20, 1975, for:—**

Advt. No. 1082. Supply of fruit root stock.

Advt. No. 1083. Supply of material for biology.

Avviż Nru. 1084. Provvista ta' apparat tal-fizika.

Avviż Nru. 1085. Provvista ta' tagħmir għal għadds taht l-ilma.

Avviż Nru. 1086. Provvista ta' rekwiżiti tax-xjenza (elettriku u kalamiti).

Avviż Nru. 1087. Provvista ta' rekwiżiti tax-xjenza (oġġetti tal-ħġieġ).

Avviż Nru. 1120. Provvista ta' *electro surgical units/operation tables*.

Avviż Nru. 1121. Provvista ta' *anaesthetic apparatus*.

Avviż Nru. 1122. Provvista ta' *street orderly trucks*.

Avviż Nru. 1158. Provvista ta' *vans, motor-cycles u motor-scooter*.

Avviż Nru. 1159. Provvista ta' *infant towelling napkins*.

Avviż Nru. 1160. Provvista ta' tagħmir mediku u kirurgu.

Advt. No. 1084. Supply of physics apparatus.

Advt. No. 1085. Supply of underwater diving equipment.

Advt. No. 1086. Supply of science requisites — (electricity and magnetism).

Advt. No. 1087. Supply of science requisites (glassware).

Advt. No. 1120. Supply of electro surgical units/operation tables.

Advt. No. 1121. Supply of anaesthetic apparatus.

Advt. No. 1122. Supply of street orderly trucks.

Advt. No. 1158. Supply of vans, motor-cycles and motor-scooter.

Advt. No. 1159. Supply of infant towelling napkins.

Advt. No. 1160. Supply of medical and surgical equipment.

Tistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Novembru, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1189. Provvista ta' tagħmir ta' l-X-Ray.

Avviż Nru. 1190. Provvista ta' tagħmir ta' l-isptar.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 27, 1975, for:—

Advt. No. 1189. Supply of X-Ray equipment.

Advt. No. 1190. Supply of hospital equipment.

\* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

\* Advertisements appearing for the first time.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xoġħol bejn it-8.30 ta' fil-ġħodu u nofs in-nhar.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

21st October, 1975.

DIPARTIMENT TAX-XOĠHLIJET  
PUBBLIĊI

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Id-Direttur tax-Xoġhljiet Pubbliċi jgħarraf illi:—

The Director of Public Works notifies that:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ottubru, 1975, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Scaled tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 24th October, 1975, for:—

Avviż Nru. 411. Xoġhljiet ta' rħam fi Blokki I, J u D fil-*Housing Estate* tar-Rabat. (Stima tal-valur £M1,720).

Advt. No. 411. Marble works in Blocks I, J and D at the Housing Estate, Rabat. (Estimated value £M1,720).

- Avviż Nru. 412. Xoghlijiet ta' rham fi 8 djar fil-*Housing Estate* tal-Kalkara — Fażi I. (Stima tal-valur £M1,050).
- Avviż Nru. 413. Xoghlijiet ta' rham fi Blokk E fil-*Housing Estate*, Ta' Giorni, Kuntratt 2. (Stima tal-valur £M490).
- Avviż Nru. 414. Xoghlijiet ta' rham fi Triq Santa Tereza, Triq San Frangisk u Triq San Pawl, Bormla. (Stima tal-valur £M835).
- Avviż Nru. 415. Xoghlijiet ta' rham fi Blokki P, Q, R u S fil-*Housing Estate* ta' Santa Lucia. (Stima tal-valur £M2,368).
- Avviż Nru. 416. Xoghlijiet ta' l-injam fid-Dipartiment ta' l-X-Ray, Sptar San Luqa. (Stima tal-valur £M700).
- Avviż Nru. 417. Xoghlijiet ta' l-injam fl-*Isolation Block*, Sptar San Vincenz de Paule, Hal Luqa. (Stima tal-valur £M2,000).
- Avviż Nru. 418. Bini ta' dar fi Triq is-Sur, kantuniera ma' Triq Sant'Anġlu, l-Isla. (Stima tal-valur £M2,440).
- Avviż Nru. 419. Żebgħa u twaħħil ta' ħgieg f'24 dar — Fażi III — Kuntratt I fil-*Housing Estate* tal-Marsa. (Stima tal-valur £M1,490).
- Avviż Nru. 420. Xoghlijiet ta' tikkil u dekorazzjoni fi 8 djar u 8 ħwienet fil-*Housing Estate* tal-Marsa, Fażi I — Kuntratt II. (Stima tal-valur £M2,483).
- Avviż Nru. 421. Żebgħa u twaħħil ta' ħgieg fi 8 djar u 6 *garages* fil-*Housing Estate* tal-Kalkara, Fażi I. (Stima tal-valur £M720).
- Avviż Nru. 422. Xoghlijiet ta' ħadid fil-Proġett ta' Bieb il-Belt, Valletta. (Stima tal-valur £M2,037).
- Avviż Nru. 423. Xoghlijiet ta' ħadid fi 8 djar fil-*Housing Estate* tal-Kalkara, Fażi I. (Stima tal-valur £M940).
- Avviż Nru. 424. Xoghlijiet ta' ħadid fi Blokki I, J u D fil-*Housing Estate* tar-Rabat. (Stima tal-valur £M2,140).
- Avviż Nru. 425. Xoghlijiet ta' l-elettriku fl-Istazzjon ta' l-Ippumpjar tad-Drenagg tal-Gżira. (Stima tal-valur £M800).
- Avviż Nru. 426. Xoghlijiet ta' tikkil u dekorazzjoni fil-Gudja. (Stima tal-valur £M480).
- Avviż Nru. 427. Xoghlijiet ta' ħadid fil-*Housing Estate* taż-Żejtun, Fażi II, Kuntratt 1/4. (Stima tal-valur £M2,114).
- Avviż Nru. 428. Bini ta' sotto-stazzjon ta' l-elettriku f'Hal Qormi — Ta' Farzina. (Stima tal-valur £M1,300).
- Advt. No. 412. Marble works in 8 houses at Kalkara Housing Estate — Phase I. (Estimated value £M1,050).
- Advt. No. 413. Marble works in Block E at Ta' Giorni Housing Estate, Contract 2. (Estimated value £M490).
- Advt. No. 414. Marble works in St Theresa Street, St Francis Street and St Paul's Street, Cospicua. (Estimated value £M835).
- Advt. No. 415. Marble works in Blocks P, Q, R and S at Santa Lucia Housing Estate. (Estimated value £M2,368).
- Advt. No. 416. Joinery works at X-Ray Department, St Luke's Hospital, (Estimated value £M700).
- Advt. No. 417. Joinery works at Isolation Block, St Vincent de Paule Hospital, Luqa. (Estimated value £M2,000).
- Advt. No. 418. Construction of a house at Bastion Street, corner with St Angelo Street, Senglea. (Estimated value £M2,440).
- Advt. No. 419. Painting and glazing in 24 houses — Phase III — Contract I at Marsa Housing Estate. (Estimated value £M1,490).
- Advt. No. 420. Plastering and decoration works in 8 houses and 8 shops at Marsa Housing Estate, Phase I — Contract II. (Estimated value £M2,483).
- Advt. No. 421. Painting and glazing in 8 houses and 6 garages at Kalkara Housing Estate, Phase I. (Estimated value £M720).
- Advt. No. 422. Iron works at the City Gate Project, Valletta. (Estimated value £M2,037).
- Advt. No. 423. Iron works in 8 houses at Kalkara Housing Estate, Phase I. (Estimated value £M940).
- Advt. No. 424. Iron works in Blocks I, J and D at Rabat Housing Estate. (Estimated value £M2,140).
- Advt. No. 425. Electricity works in Gżira Sewage Pumping Station. (Estimated value £M800).
- Advt. No. 426. Plastering and decoration works at Gudja. (Estimated value £M480).
- Advt. No. 427. Iron works at Żejtun Housing Estate, Phase II, Contract 1/4. (Estimated value £M2,114).
- Advt. No. 428. Construction of an electricity sub-station at Qormi — Ta' Farzina. (Estimated value £M1,300).

Avviż Nru. 429. Thaffir ta' trinek fil-Marsa u siti oħra tax-xogħol tad-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi fid-Distrett ta' Nofs in-Nhar. (Stima tal-valur £M2,460).

Avviż Nru. 430. Asfaltar ta' Triq Ġdi-da fi Vjal it-Trasfigurazzjoni, Ħal Lija. (Stima tal-valur £M940).

Avviż Nru. 431. Kostruzzjoni ta' *chain link fencing* f'Nicholl's Ground f'Manoel Island, il-Gżira. (Stima tal-valur £M1,812).

Avviż Nru. 432. Thaffir ta' toqob għal arbli tal-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta f'Ta' Qali Textile Mill. (Stima tal-valur £M2,500).

Avviż Nru. 433. Qtuġh ta' trinek għal *main* ta' l-ilma f'Ta' Qali Textile Mill. (Stima tal-valur £M2,500).

Avviż Nru. 434. Qtuġh ta' trinek għal *ring mains* u *fire fighting* f'Ta' Qali Textile Mill. (Stima tal-valur £M2,500).

**Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Ottubru, 1975, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—**

\* Avviż Nru. 435. Thaffir ta' trinek għall-elettriku u kanali għall-ilma minn naħa għall-oħra tar-*runway* fl-Estensjoni ta' l-Ajruport ta' Ħal Luqa. (Stima tal-valur £M1960).

\* Avviż Nru. 436. Tagħbija u trasport ta' madwar 7,300 metri kubi ta' ħamrija mit-Taqsima -4 u 4 għal postijiet fl-Estensjoni ta' l-Ajruport ta' Ħal Luqa. (Stima tal-valur £M2292).

\* Avviż Nru. 437. Ħitan ta' lqugħ u li jdawru fid-Distrett ta' Nofs in-Nhar u postijiet oħra tad-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi — Kuntratt D. (Stima tal-valur £M2475).

\* Avviż Nru. 438. Asfaltar ta' toroq li jieħdu lejn ic-Ċimiterju ta' Ħal Għaxaq. (Stima tal-valur £M2480).

\* Avviż Nru. 439. Asfaltar ta' Triq Has-Said, Ħaż-Żabbar. (Stima tal-valur £M2490).

\* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet Pubbliċi, S.C.O. Section, Blokk C, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

Advt. No. 429. Excavation of trenches at Marsa and other Public Works Department sites of work in the South District. (Estimated value £M2,460).

Advt. No. 430. Asphaltting of a New Street in Transfiguration Avenue, Lija. (Estimated value £M940).

Advt. No. 431. Construction of a chain link fencing at Nicholl's Ground at Manoel Island, Gżira. (Estimated value £M1,812).

Advt. No. 432. Digging holes for Malta Electricity Board poles at Ta' Qali Textile Mill. (Estimated value £M2,500).

Advt. No. 433. Cutting of trenches for main water supply at Ta' Qali Textile Mill. (Estimated value £M2,500).

Advt. No. 434. Cutting of trenches for ring mains and fire fighting at Ta' Qali Textile Mill. (Estimated value £M2,500).

**Scaled tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 31st October, 1975, for:—**

\* Advt. No. 435. Excavation of trenches for electrical and water ducts across runway, Luqa Airport Extension. (Estimated value: £M1960).

\* Advt. No. 436. Loading and transporting of about 7,300 cubic metres of soil from Section -4 and 4 to sites within the Luqa Airport Extension. (Estimated value £M2292).

\* Advt. No. 437. Retaining and boundary walls in the South District and other PWD sites — Contract D. (Estimated value £M2475).

\* Advt. No. 438. Asphaltting access roads to Ghaxaq Cemetery. (Estimated value £M2480).

\* Advt. No. 439. Asphaltting Has-Said Street, Żabbar. (Estimated value £M2490).

\* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tender and further information may be obtained from the Office of Public Works, S.C.O. Section, Block C, Beltissebħ, on any working day during office hours.

21st October, 1975.

## DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Ottubru, 1975, għal:—**

Avviż Nru. 343. Bejgħ ta' biċċa art fi Triq il-Gnien, Għajnsielem, Għawdex, tal-kejl ta' 9.22 qasab kwadri (40.5 metri kwadri) kif tidher immarkata bl-aħmar fuq il-pjanta Nru. L.D. 257/74.

Avviż Nru. 344. Kiri ta' ħanut vojġ Nru. 88, It-Telgħa ta' Liesse, Valletta.

Avviż Nru. 345. Kiri tal-garage Nru. 13 fi Blokk C (Fażi 1), fil-*Housing Estate*, San Gwann.

Avviż Nru. 346. Kiri tal-garage Nru. 18 fi Blokk C (Fażi 1), fil-*Housing Estate*, San Gwann.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ottubru, 1975, għal:—**

Avviż Nru. 347. Kiri ta' ħanut vojġ, 8, Blokk X, Triq il-Gdida, Bormla.

Avviż Nru. 348. Kiri ta' ħanut vojġ, 40, Ix-Xatt ta' Lascaris, Valletta.

Avviż Nru. 349. Kiri ta' ħanut "tale quale", bin-numru 8, fi Triq l-Ifran, Valletta (fejn qabel kien hemm Flores College).

Avviż Nru. 350. Kiri ta' ħanut, 3, f'*Area 8, Maisonette Block*, Ta' Giorni, San Ġiljan.

Avviż Nru. 351. Kiri tal-posta tas-Suq, 16, Birkirkara.

**Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Novembru, 1975, għal:—**

Avviż Nru. 352. Kiri ta' ħanut Nru. 155, Triq il-Lvant, hdejn Victoria Gate, Valletta.

Avviż Nru. 353. Kiri ta' ħanut Nru. 2, Misraħ il-Ħelsien, Valletta.

Avviż Nru. 354. Kiri ta' Garage Nru. 5, *Housing Estate*, "Ta' Busugrilla", ir-Rabat.

Avviż Nru. 355. Kiri ta' ħanut Nru. 5, Blokk 3, *South Block*, San Gwann.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritt, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu, jekk wieħed japplika għalihom, fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltis-sebħ, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

## LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd October, 1975, for:—**

Advt. No. 343. Sale of a plot of land in Garden Street, Għajnsielem, Gozo, measuring 9.22 square canes (40.5 square metres) as shown coloured red on plan No. L.D. 257/74.

Advt. No. 344. Lease of bare shop No. 88, Liesse Hill, Valletta.

Advt. No. 345. Lease of garage No. 13, at Block C (Phase 1), Housing Estate, San Gwann.

Advt. No. 346. Lease of garage No. 18, at Block C (Phase 1), Housing Estate, San Gwann.

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th October, 1975, for:—**

Advt. No. 347. Lease of bare shop, 8, Block X, New Street, Cospicua.

Advt. No. 348. Lease of bare shop, 40, Lascaris Wharf, Valletta.

Advt. No. 349. Lease of shop "tale quale", numbered 8, in Old Bakery Street, Valletta (on the site where Flores College was).

Advt. No. 350. Lease of shop, 3 in Area 8, Maisonette Block, Ta' Giorni, St Julians.

Advt. No. 351. Lease of Stall 16, Birkirkara Market.

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th November, 1975, for:—**

Advt. No. 352. Lease of shop No. 155, East Street, near Victoria Gate, Valletta.

Advt. No. 353. Lease of shop No. 2, Freedom Square, Valletta.

Advt. No. 354. Lease of garage No. 5, Housing Estate, "Ta' Busugrilla", Rabat.

Advt. No. 355. Lease of shop No. 5, Block 3, South Block, San Gwann.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltis-sebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

21st October, 1975.



KORPORAZZJONI TELEMALTA

TELEMALTA CORPORATION

*Ic-Chairman* iġharraf illi:—

The Chairman notifies that:—

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Ottubru, 1975, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 29th October, 1975, for the supply and delivery of:—

Kwot. Nru. 1/75. *Cable Fault Locator.*

Quot. No. 1/75. Cable Fault Locator.

Kwot. Nru. 2/75. *Anchor Irons.*

Quot. No. 2/75. Anchor Irons.

Kwot. Nru. 3/75. *Sleeves u Collars Polythene.*

Quot. No. 3/75. Sleeves and Collars Polythene.

Kwot. Nru. 4/75. *Cable Clamps għal Suspending Cables.*

Quot. No. 4/75. Cable Clamps for Suspending Cables.

Kwot. Nru. 5/75. *Cable Bearers u Brackets.*

Quot. No. 5/75. Cable Bearers and Brackets.

Kwot. Nru. 6/75. *Jointers Canvas Tents bil-Frames.*

Quot. No. 6/75. Jointers Canvas Tents with Frames.

Kwot. Nru. 7/75. *Self Amalgamating Tape.*

Quot. No. 7/75. Self Amalgamating Tape.

Kwot. Nru. 8/75. *Stallazzjoni ta' l-elettriku fis-Central Telephone Exchange.*

Quot. No. 8/75. Electricity Installation at the Central Telephone Exchange.

Kwot. Nru. 9/75. *Disponiment ta' Vetturi mhux Servibbli.*

Quot. No. 9/75. Disposal of Unserviceable Vehicles.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Novembru, 1975, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th November, 1975, for the supply and delivery of:—

Avviż Nru. 10/75. *Manhole Frames u Covers.*

Advt. No. 10/75. Manhole Frames and Covers.

Kwot. Nru. 11/75. *Disponiment ta' ogġetti mhux servibbli.*

Quot. No. 11/75. Disposal of unserviceable stores.

Avviż Nru. 12/75. *Trailer mounted capstain winches.*

Advt. No. 12/75. Trailer mounted capstain winches.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Novembru, 1975, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Wednesday, 12th November, 1975, for the supply and delivery of:—

Avviż Nru. 13/75. *Closure sleeves u aċċessorji għal telephone joints.*

Advt. No. 13/75. Closure sleeves and accessories for telephone joints.

Il-formoli ta' l-offerta, kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Telemalta (Taqsimat ta' Telephones), Central Exchange, It-Telgħa ta' Spencer, Blata l-Bajda, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar u bejn is-1.30 p.m. u l-5.00 p.m.

Forms of tender, quotations and any further information may be obtained from Telemalta Corporation (Telephone Division), Central Exchange, Spencer Hill, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon and between 1.30 p.m. and 5.00 p.m.

**BORD TA' L-ELETTRIKU TA'  
MALTA**

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-30 ta' Ottubru, 1975, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—**

Avviż Nru. 65/75. *8 way Dist. Panels.*

Avviż Nru. 78/75. *Heavy Duty Metalclad Cutouts.*

Kwot. Nru. 125/75. *Gate valves ta' l-azzar.*

Kwot. Nru. 126/75. *Safety valves.*

Kwot. Nru. 127. *Single core PVC insulated cable.*

Kwot. Nru. 128/75. *Drawing Office Material.*

Kwot. Nru. 129/75. *Measuring Tape eċċ.*

Kwot. Nru. 131/75. *Fixing bolts b'expanding gills.*

Kwot. Nru. 134/75. *Spanners.*

Kwot. Nru. 135/75. *Brass nipples, eċċ.*

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Novembru, 1975, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—**

Kwot. Nru. 130/75. *Rubber insertion, eċċ.*

Kwot. Nru. 132/75. *Mild steel whitworth hexagon nuts.*

Kwot. Nru. 133/75. *Stainless steel round bars.*

Kwot. Nru. 136/75. *Self indicating Silica Gel.*

Kwot. Nru. 137/75. *High speed steel toolbits (Square Section).*

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Novembru, 1975, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista u konsenja ta':—**

Avviż Nru. 68/75. *HPMV Lamps.*

Avviż Nru. 75/75. *Frequency changer unit u Control Panel.*

N.B. Irid jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għall-Avviż Nru. 75/75.

Il-formoli ta' l-offerta, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Centrali ta' l-Amministrazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-21 ta' Ottubru, 1975.

**MALTA ELECTRICITY BOARD**

The Chairman notifies that:—

**Sealed tenders/quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 30th October, 1975, for the supply and delivery of:—**

Advt. No. 65/75. *8 way Dist. Panels.*

Advt. No. 78/75. *Heavy Duty Metalclad Cutouts.*

Quot. No. 125/75. *Steel gate valves.*

Quot. No. 126/75. *Safety valves.*

Quot. No. 127/75. *Single core PVC Insulated cable.*

Quot. No. 128/75. *Drawing Office Material.*

Quot. No. 129/75. *Measuring Tape etc.*

Quot. No. 131/75. *Fixing bolts with expanding gills.*

Quot. No. 134/75. *Spanners.*

Quot. No. 135/75. *Brass nipples etc.*

**Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 6th November, 1975, for the supply and delivery of:—**

Quot. No. 130/75. *Rubber insertion etc.*

Quot. No. 132/75. *Mild steel whitworth hexagon nuts.*

Quot. No. 133/75. *Stainless steel round bars.*

Quot. No. 136/75. *Self indicating Silica Gel.*

Quot. No. 137/75. *High speed steel toolbits (Square Section).*

**Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 13th November, 1975, for the supply and delivery of:—**

Advt. No. 68/75. *HPMV Lamps.*

Advt. No. 75/75: *Frequency changer unit and Control Panel.*

N.B. A fee of 25 cents will be charged for Advt. No. 75/75.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

21st October, 1975.

**TRADE MARKS**

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that ROCHE PRODUCTS LIMITED, of Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, England; Manufacturing Chemists, have filed an application on the 27th March, 1975 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,192).

**MONCLER**

21st October, 1975.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property.*

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that BEECHAM GROUP LIMITED, of Beecham House, Great West Road, Brentford, Middlesex, England; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 11th September, 1975 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of animal foodstuffs and animal food supplements, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,370)

**NEOLAC**

21st October, 1975.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property.*

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that DOUWE EGBERTS KONINKLIJKE TABAKSFABRIEK-KOFFIEBRANDERIJEN-THEEHANDEL B.V., of 16-19, Slachtedijk, Joure, The Netherlands; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 14th July, 1975 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of coffee and tea as well as products and substitutes thereof, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,315).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 12,316 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

**PICKWICK**

21st October, 1975.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property.*

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that DOUWE EGBERTS KONINKLIJKE TABAKSFABRIEK-KOFFIEBRANDERIJEN-THEEHANDEL B.V., of 16-19, Slachtedijk, Joure, The Netherlands; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 7th July, 1975 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of tobacco and tobacco products, smokers' articles, matches, produced by them and of their trade (Trade Mark No. 12,300).

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 12,301 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.

**AMPHORA**

21st October, 1975.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property.*

## TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that DUFF GORDON & CO., S.A., of Fernán Caballero, 3, Puerto de Santa María, (Cadiz), Spain, have filed an application on the 14th July, 1975 for the registration of a trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of wines, spirits and liqueurs, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,320).

Registration shall give right to the exclusive use of the words CARABELA NINA only if used together and not separately.

**CARABELA NINA**

21st October, 1975.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property*

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that DUFF GORDON & CO., S.A., of Fernán Caballero, 3, Puerto de Santa María, (Cadiz), Spain, have filed an application on the 14th July, 1975 for the registration of a trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of wines, spirits and liqueurs, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,321).

Registration shall give right to the exclusive use of the words CARABELA PINTA only if used together and not separately.

**CARABELA PINTA**

21st October, 1975.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property*

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that THE WALL PAPER MANUFACTURERS LIMITED, a British Company, of Kings House, 42 King Street West, Manchester, County of Lancaster, England, have filed an application on the 25th August, 1975, for the registration of a trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of putty, paints, varnishes (enamels in the nature of paint) painters' colours, distempers and anti-corrosives, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,355).

Registration shall give right to the exclusive use of the words NINE ELMS only if used together and not separately.

**NINE ELMS**

21st October, 1975.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property*

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that CONSTANT LABORATORIES LIMITED, an Irish Company of Broomhill Road, Tallaght, County Dublin, Ireland; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 11th September, 1975 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of medicated animal feed supplement, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,369).

**CONVITAL**

21st October, 1975.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,  
*Comptroller of Industrial Property*

AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[399]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civilj fil-20 ta' Awissu, 1975, Victor u Mary, xebba, ahwa Farrugia talbu li tigi dikjarata miftuha favur taghhom kwantu ghal nofs (1/2) kull wiehed, is-SUCĊESSJONI ta' huhom EDGAR FARRUGIA, għvni, bin il-mejtin Joseph u Filomena née Magro, imwieled Valletta u miet Pietà fit-28 ta' Marzu, 1975, ta' 77 sena, minghajr ebda testament.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiz-żmien ta' hmistax-il jum li jibda għaddi minn dak il-jum li fih jigi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 6 ta' Ottubru, 1975.

**ALBERT A. PALMIER,**  
Dep. Registratur.

**ALBERT A. PALMIER,**  
Dep. Registrar.

[400]

*Translation*

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti Civili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta fil-25 ta' Settembru, 1975 fuq rikors ta' SPIRIDIONE MIFSUD gie iffissat il-jum tas-27 ta' Ottubru, 1975 mid-9.00 a.m. il-quddiem, għall-BEJGH BL-IRKANT li għandu jsir fil-post: Block 2 Flat 8, Hubbard Street, Cospicua ta': "Television Set 'Magnodune'", maqbud minghand EMANUEL CESARE b'mandat mahruġ fit-13 ta' Marzu, 1975.

Registru tal-Qorti Civili tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżira ta' Malta, illum, 29 ta' Settembru, 1975.

**J. V. BORG,**  
għar-Registratur.

**J. V. BORG,**  
f/Registrar.

[401]

*Translation*

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ f-għaxra (10) ta' Ottubru, 1975 fuq rikors ta' Joseph Psaila et gie fssat il-jum ta' l-Erbgħa, 29 ta' Ottubru, 1975 mid-9 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGH FL-IRKANT li kien gie ordnat b'digriet tas-7 ta' Jannar, 1975 li għandu jsir fin-numru 15 Barrani Road Bir-id-Deheb, tal-oġġetti hawn taht deskritti Fridge "Zanussi", cooker tal-gass "Smeg", Television set "Loewe Opta" washing machine Electrolux u hwejjeġ ohra utili għad-dar; u għal dak li jirrigwarda l-karrozza Fiat numru 41860 tagħzel il-jum tal-Ħamis, 30 ta' Ottubru mid-9.00 a.m. sa nofs in-nhar, f'Misrah l-Assedju l-Kbir, Valletta, maqbudin minghand ANDREW BRIFFA.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, għaxra (10) ta' Ottubru, 1975.

**ROBERT LEWIS,**  
Irkantatur Pubbliku.

BY DECREE given on the 25th of September, 1975 on the application of SPIRIDIONE MIFSUD the Civil Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta has fixed the day of 27th October, 1975 from 9.00 a.m. onwards for the SALE BY AUCTION to be held in: Block 2 Flat 8, Hubbard Street, Cospicua of: Television set "Magnodune" seized from the possession of EMANUEL CESARE by a warrant issued on the 13th of March, 1975.

Registry of the Civil Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta, this 29th day of September, 1975.

Registry of the Superior Courts, this tenth (10th) day of October, 1975.

**ROBERT LEWIS,**  
Public Auctioneer.

[402]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond' Awla tal-Qorti Ċivili fit-30 ta' Lulju, 1975, Francesca mart Giuseppe Borg u oħrajn, "proprio et nomine", talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur l-istess Francesca mart Giuseppe Borg, Antonia, xebba, Joseph, Theresa mart John Mangion, Paul u Carmela mart Joseph Grima, ahwa Zammit, kwantu għal parti waħda minn sitta (1/6) kull wieħed u waħda minnhom, is-SUCCESSIONI ta' huhom, MICHAEL ZAMMIT, ġuvni, bin il-mejtin Innocenzo u Mary Grace née Ghigo, imwieled l-Imqabba u miet Pietà fit-2 ta' April, 1975, ta' 51 sena, mingħajr ebda testment.

Għaldaqshekk kull min jidhirli li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 6 ta' Ottubru, 1975.

ALBERT A. PALMIER,  
Dep. Registratur.

#### Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in the Civil Court, Second Hall, on the 30th July, 1975 Francesca the wife of Giuseppe Borg and others, "proprio et nomine", prayed that the SUCCESSION of their brother MICHAEL ZAMMIT, a bachelor, the son of the late Innocenzo and the late Mary Grace née Ghigo, born in Mqabba and who died intestate at Pietà on the 2nd April, 1975, aged 51 years, be declared open in favour of the said Francesca the wife of Giuseppe Borg, Antonia, a spinster, Joseph, Theresa the wife of John Mangion, Paul and Carmela the wife of Joseph Grima, sisters and brothers Zammit, one-sixth (1/6) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of the Superior Courts, this 6th day of October, 1975.

ALBERT A. PALMIER,  
Dep. Registrar.

**DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA**  
**DEPARTMENT OF INFORMATION — MALTA**

**PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI**  
**STATISTICAL PUBLICATIONS**

Trade Statistics September 1974 ...	25c	Educational Statistics 1967-68 ... ..	17c5
Trade Statistics January to December, 1971 ... ..	25c	Educational Statistics 1968-69 ... ..	17c5
Annual Abstract 1972 ... ..	50c	Educational Statistics 1969-70, 1970-71	17c5
Quarterly Digest March, 1975 ...	7c5	Education Statistics 1972-73 ... ..	17c5
National Accounts of the Maltese Islands 1963-72 ... ..	12c5	Malta Census 1967 Report on Housing Characteristics ... ..	50c
National Account of the Maltese Islands 1964/73 ... ..	12c5	Report on Economic Activities Vol. I and II (each) ... ..	50c
Census of Production 1967 ... ..	25c	The Interim Index of Retail Prices 1960	7c5
Census of Production 1969 ... ..	25c	The Interim Index of Retail Prices 1970	2c5
		The Interim Index of Retail Prices 1971	2c5

**PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI**  
**OFFICIAL PUBLICATIONS**

Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Metropolitan Airlines Ltd., October 1963 ...	£M5.25c0	Gozo Civic Council Estimates 1971/72	2c5
Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Airlines Ltd., May 1969 ... ..	£M3.15c0	Gozo Civic Council Estimates 1973-74	4c
Approved Estimates 1972-73 ... ..	50c	Public Service Commission (Function and Procedure) ... ..	2c5
Approved Estimates 1973-74 ... ..	50c	Registers of the Medical Council Malta (annual) (each) up to 1975 ...	15c
Approved Estimates 1974-75 ... ..	50c	Staff List 1972 ... ..	50c
Programme Budget 1974-75 ... ..	50c	Diplomatic Consular and other Representation in Malta, July 1975 ...	5c
Approved Estimates 1975/76 ... ..	50c	Third Development Plan for 1969-74 ...	25c
Constitutional Future of Malta (Maltese) ... ..	2c5	Linji Generali tal-Pjan ta' Żvilupp għal Malta 1973-80 ... ..	10c
Customs Tariff ... ..	57c5	Outline of Development Plan for Malta 1973-80 ... ..	10c
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each ... ..	5c	Development Plan for Malta 1973-80	50c
Economic Survey 1970 ... ..	25c	Reports on the working of Government Departments covering periods between 1st April, 1972 and 31st July, 1973 ... ..	17c
Economic Survey 1973 ... ..	50c	Reports on the working of Govt. Dept. covering periods 1st April 1973 and 31st August 1974 ... ..	15c
L-Ekonomija fi-1974 ... ..	25c	Malta Handbook 1974 ... ..	50c
General Elections (Results) 1971 ...	5c		
The Malta Financial Report 1973-74	50c		
Gozo Civic Council Estimates 1971/72	3c7		

**PUBBLIKAZZJONIJIET LEGALI****LEGAL PUBLICATIONS**

Deciżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta, Vol. XLIII — Sena 1959 — Paġni 1 sa 1143 bl-Indiċi ... .. £M4.10c	Laws of Malta enacted during 1971 (Part I) ... .. 50c
Deciżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta Vol. XLIV — Sena 1960 Paġni 1 sa 1011 ... .. £M1.10,0.	Laws of Malta enacted during 1971 (Part II) ... .. 25c
Deciżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta Vol. XLV — Sena 1961 Paġni 1 sa 1115 ... .. £M1.20,0.	Laws of Malta Part I of 1972 ... .. 25c
Laws of Malta enacted during 1962 (Part II) ... .. 25c	Laws of Malta Part II of 1972 ... .. 50c
Laws of Malta enacted during 1964 (Part II) ... .. 25c	Laws of Malta Part I of 1973 ... .. 50c
Laws of Malta enacted during 1965 (Part II) ... .. 25c	Laws of Malta Part II of 1973 ... .. 50c
Laws of Malta enacted during 1968 (Part II) ... .. 25c	Laws of Malta Part I of 1974 ... .. 50c
Laws of Malta enacted during 1967 (Part II) ... .. 25c	Laws of Malta Part II of 1974 ... .. 50c
Laws of Malta (Part II) of 1970 ... .. 50c	Report on the Decimal Currency Committee, April 1969 ... .. 10c
	Proposed Agreement with the European Economic Community for 1970 ... .. 20c
	Appelli fuq l-Income Tax — kawża nri. 32 sa 63 (each) ... .. 8m
	Merchant Shipping Act (in English) ... .. 30c

**PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI****MISCELLANEOUS PUBLICATIONS**

G.F. Abela (Essays) ... .. 10c	Il-Genna Mitlufa ta' John Milton maqlub għall-Malti minn F.X. Mangion ... .. 20c
Id-Divina Commedia — L-Infern — Traduzzjoni minn Erin Serracino Inglott ... .. 92c5	Highway Code ... .. 12c5
Il-Fanal (No. 7) — Ix-Xjenza fil-Hajja ta' Kuljum, minn Dr. E. Agius, B.Sc., M.D., D.P.H., D. Bact. (Lond.) ... .. 2c5	MDC Exporter's Handbook for Italy 1971 ... .. 10c
Insect Pests of Crop Plants in the Maltese Islands by L. Saliba ... .. 5c	MDC Exporter's Handbook for Germany 1971 ... .. 10c
The Postage Stamps of Malta ... .. 5c	MDC Exporter's Handbook for Belgium 1971 ... .. 10c
Sir Ugo Mifsud (1889-1942) ... .. 2c5	Link Road between Malta and Gozo — Preliminary Survey and Report ... .. 12c5
Minn Trierq Trumbull fil-U.S.A., minn Joe Calleja ... .. 5c	Ftehim dwar il-Bazi Militari Ingliża f'Malta ... .. 2c5
Wied iż-Zurriq and its Beauties, by Rev. Loreto Zammit ... .. 10c	Careers and Jobs in the Oil Industry Awards by the Malta Arbitration Tribunal May 1964 — December 1968 ... .. 20c
Guide to Careers by Joseph J. Portelli, Dip. V.G. ... .. 5c	Paper Currency in Malta by Joseph C. Sammut ... .. 30c
Għajjnuna għall-Għazla tal-Karriera għat-Tfal li għalqu t-Tlettax-il Sena minn J.J. Portelli, Dip. V.G. ... .. 2c5	Heritage of an Island (Malta) by Michael Ellul ... .. 25c
	Ir-Repubblika ta' Malta ... .. 5c

**MAPPI TA' MALTA****MAPS OF MALTA**

Maps of Gozo — Geological (per set) 60c

**DAWN IL-PUBBLIKAZZJONIJIET JISTGHU JINXTRAW MID-DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI.**

**THESE PUBLICATIONS ARE OBTAINABLE FROM THE DEPARTMENT OF INFORMATION.**